

# ZERTIFIKAT

## Certificate

Registrier-Nr./ Reg. no. 07-203-PZ-0903-P01

<b>Zeichen der Auftr.-geber</b> <i>Order no.</i> 4320213/01	<b>Auftragsdatum</b> <i>Date of order</i> 01.06.2020	<b>Aktenzeichen</b> <i>File reference</i> 8118188908	<b>Prüfbericht-Nr.</b> <i>Test report no.</i> 9190 P 0903 /20
---	--	--	---

**Hersteller / Manufacturer** «Volzhsky Pipe Plant» JSC

**Fertigungsstätte**  
*Place of manufacture*  
7th Avtodoroga str., 6  
404119, Volzhsky, Volgograd region  
Russian Federation

**Anforderungen**  
*Requirements*  
EN ISO 3183:2012

**Geprüft nach**  
*Approval acc. to*  
Prüfspezifikation des TÜV NORD GmbH, Nr. 9190 P 0903 / 20  
*Test specification of TÜV NORD GmbH*

**Beschreibung des Produktes**  
*Description of product*  
Stahlrohre für Rohrleitungstransportsysteme  
*Steel pipe for pipeline transportation systems*  
Technische Lieferbedingungen nach ISO 3183  
*Technical requirements acc. ISO*


Durchmesser / *Diameter:* 42,0 mm bis / up to 1422,0 mm  
Wanddicke / *Wall thickness* 4,0 mm bis / up to 40,0 mm  
Werkstoffe / *Steel grades:* L245N (BN) bis / up to L415N (X60N)  
L360Q (X52Q) bis / up to L555Q (X80Q)  
L245M (BM) bis / up to L555M (X80M)

**Prüfergebnis**  
*Result of approval*  
Der Hersteller hat nachgewiesen, dass die unter Anforderungen genannten technischen Regeln eingehalten werden.  
*The manufacture has proved, that the requirements of the above listed specifications are fulfilled.*

Das Zertifikat bescheinigt, dass das benannte Produkt des Herstellers hinsichtlich den Anforderungen der genannten technischen Lieferbedingung überprüft wurde und eine werkseigene Produktionskontrolle durchgeführt wird. Die Produktherstellung unterliegt einer regelmäßigen Überwachung durch die TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG. *The certificate is an official attestation that the manufacturer's product named in the certificate has been tested against the technical supply requirements referred to above and that an internal quality control regime is in place at the manufacturing site. The manufacturing process is subject to a regular audit by TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG in the context of the annual verification of the characteristics specified in the reports.*

Prag, 01.06.2020

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG  
Competence Center Werkstoff-  
und Schweißtechnik

Dipl. Ing. J. Vávra 

Gültigkeitsvermerk/Remark of validity:

Gültig bis/valid until 31.05.2021

TÜV NORD Czech, s.r.o.  
Českomoravská 2420/15  
190 00 Praha 9, CZ

Tel. +420 296 587 211  
Fax +420 296 587 240  
e-mail [tuev-nord@tuev-nord.cz](mailto:tuev-nord@tuev-nord.cz)

Mitglied der



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE